

## EL CONCEPTO DE BIBLIOTECA HÍBRIDA

Tomás Saorín Pérez

*Biblioteca Regional de Murcia*

### Introducción

Este trabajo aborda el concepto de biblioteca híbrida. Éste se presenta como un modelo conceptual apropiado para abordar la modernización de la biblioteca actual, acentuando los valores de complementariedad entre los diversos escenarios que conviven en una institución documental: documentos impresos, soportes ópticos, catálogos en línea, salas de consulta, portales internet, etc.

### Marco teórico

La terminología usada en bibliotecas al hablar de bibliotecas digitales, electrónicas o virtuales es bastante poco precisa en cuanto al alcance de cada tipo, y en especial bastante distante con la situación habitual en la mayor parte de las bibliotecas existentes. Al estudiar las líneas para de transformación tecnológica de la biblioteca como servicio de información documental, debemos considerar siempre la interrelación entre la componente tecnológica e informativa de la biblioteca y la componente organizacional y espacial de la institución, de cuya combinación surge el concepto de la biblioteca híbrida.

Pocos proyectos de Biblioteca Digital responden íntegramente a las especificaciones descritas anteriormente. La biblioteca digital es una visión de futuro. Gran parte de los proyectos tecnológicos parten de servicios ya existentes, a los que pretenden potenciar. Podemos hablar de una biblioteca en proceso de transformación tecnológica, que partiendo de la información y los servicios ya existentes, busca la integración entre la biblioteca tradicional y la digital. Existen numerosas reflexiones sobre el futuro de las bibliotecas, y en casi todas ellas podemos encontrar recogido implícitamente los conceptos de integración, sistemas híbridos, evolución y convivencia [Crwaford; Gorman, 1995].

Lo digital es una faceta del mundo real que no podemos entender aislada del contexto organizacional en el que se desarrolla. Especialmente en tanto que gran parte de la información relevante seguirá circulando en formatos no digitales o no integrados [Chowdhury; Chowdhury, 1999].

Este es el marco explícito que orienta importantes proyectos en el marco de la iniciativa eLib (Electronic Libraries Programme) del gobierno británico, de cuales tienen importante repercusión el proyecto HYLIFE de la Universidad de Northumbria (Newcastle), AGORA de la Universidad de East Anglia, UKOLN de la Universidad de Bath, BUILDER de la Universidad de Birmingham, HEADLINE del London School of Economics y MALIBU del King's College de Londres. Mientras muchos proyectos de bibliotecas digitales parten de las colecciones (digitales), el punto de partida que impulsa a los proyectos de eLib son los componentes implicados en el servicio: institución, usuarios y bibliotecarios. [Rusbridge, 1998].

La iniciativa estadounidense sobre bibliotecas digitales (DLI), reformula en esta dirección su segunda etapa (DLI-2), aunque no aplique expresamente el término. Se insiste para esta segunda fase en "una mayor comprensión y un acceso mejorado a los contenidos y colecciones digitales, a la interoperabilidad e integración en entornos informativos flexibles a nivel de usuarios individuales, grupos e instituciones". Se observa un paso de lo tecnológico a lo sociotecnológico, y en realidad implica la concepción de la Biblioteca Híbrida.

La propuesta y adopción del término "Hybrid Library" en los estudios de soporte financiados por el programa eLib tiene su origen en la constatación de que "los autores pronosticaban la biblioteca híbrida, aunque no usasen el término, desde el momento en que consideraban el reto de la integración de recursos electrónicos con las funciones tradicionales de la biblioteca" [Oppenheim y Smithson, 1999, p. 99]. Otros términos como "Gateway library" [Dowler, 1997] buscan definir el mismo espacio, tender un puente entre la biblioteca tradicional y la incipiente biblioteca electrónica. El término híbrido entronca con una de las necesidades del momento histórico. Desde el punto de vista de las profesionales la *interdisciplinariedad* permite enriquecer cada área con el conocimiento de otras disciplinas, asumiendo la *complejidad* de las actividades.

Desde el punto de vista social, podríamos

ponerla junto al *mestizaje* y la *integración social*. La metáfora biblioteca híbrida funciona desde el punto de vista cultural, pero no desde el punto de vista tecnológico, puesto que no aporta contenidos concretos sobre sistemas de información, estándares o aplicaciones. Tan solo denota un estado de la interrelación Tecnología-Institución. Esta característica es la que permite usarla en un plano superior al de biblioteca digital o electrónica, siendo además importante la existencia complementaria de desarrollos tecnológicos concretos y exploraciones prácticas de ideas, de manera que la teoría del modelo se pueda contrastar con la experiencia real de implantación, desarrollo y uso. El programa eLib busca el "desarrollo" de proyectos que la "investigación", conscientes de la dificultad de muchas aplicaciones tecnológicas de laboratorio en pasar a la realidad bibliotecaria. Al mismo tiempo se distinguen aquellas acciones centradas en "recursos de información" de aquellas centradas en el "contexto organizacional" o "contexto de servicio". Por eso, la conceptualización de biblioteca híbrida, se considera como el consecuente lógico del desarrollo de proyectos desde instituciones en funcionamiento. El director del programa afirma que "la institución permanece como un importante foco para las actividades de la biblioteca digital, y los usuarios de estas instituciones requieren esa clase de integración de servicios de biblioteca digital que la biblioteca híbrida promete" [Rusbridge, 1998]

En su estudio sobre "La distribución de los contenidos en la nueva sociedad informacional" el profesor Moreira se inclina hacia este modelo, puesto que "Las bibliotecas siempre se han preocupado de facilitar el acceso referencial y material a la información. Su objetivo no ha cambiado. A la hora de definir la nueva situación se han buscado denominaciones sinónimas como *biblioteca virtual*, *biblioteca electrónica*, *biblioteca digital*, *biblioteca sin paredes*, e incluso la de *biblioteca híbrida*, en relación a una colección mixta de materiales clásicos y digitales. En todos ellos, lejos de que los adjetivos se sitúen como modificadores de un núcleo, parecen haberse puesto en su lugar, haciendo perder al término biblioteca la posición central, y dando al medio más importancia que al objeto" [Moreiro, 1999, p. 313]. Ante esta facilidad con la que el adjetivo suplanta el concepto nuclear de biblioteca como servicio, sobre el que ya hemos insistido en epígrafes anteriores, es más importante la articulación de los componentes del término, que el término en sí. El mismo autor, caracteriza este nuevo escenario, el de la biblioteca híbrida, en los siguientes términos, planteando sobre ellos algunas cuestiones clave:

- Sus servicios descansan en recursos de información digitales distribuidos por la red.

- La interactividad con el usuario suele establecerse desde el teclado (acceso a distancia) con preferencia a la visita personal (acceso en el sitio).

- La tendencia más clara se dirige hacia el acceso a los recursos en red, con preferencia a los materiales que están almacenados en el centro.

- El tradicional catálogo de biblioteca está convirtiéndose en un mecanismo de descubrimiento de recursos en la red.

- Las referencias bibliográficas contenidas en los sistemas de información se están ampliando hasta incluir recursos no bibliográficos tales como referencias a personas, organizaciones y conjuntos de datos.

- Se manifiestan nuevos modelos organizativos y nuevas funciones distribuidas que se fundamentan en la cooperación y en los servicios de dominio-base.

En el marco de la bibliotecas electrónicas, será pues necesario el planteamiento de los siguientes aspectos:

- La biblioteca electrónica se está desarrollando más deprisa de lo que parece.

- Es aún una entidad compleja y vacilante para la que existen escasas apoyaturas teóricas.

- Debido a esta inherente inestabilidad, su puesta en marcha y la inversión que se necesita para hacerlo es aún de alto riesgo.

- Operan en un entorno global: nuevos productos y servicios se hacen normales en corto espacio de tiempo.

- Si se quiere mantener la competitividad, la cooperación resulta primordial.

- El contenido se está volviendo el factor dominante.

- Los problemas de los derechos de autor se resolverán o se eludirán a petición del mercado.

- Los aspectos económicos aún no se comprenden muy bien.

- Los trabajos y funciones bibliotecarias están cambiando con gran rapidez. Además, es evidente que las bibliotecas son causantes de la introducción de entornos digitales en las instituciones a las que dan servicio.

En el marco del proyecto eLIB, motor de expansión del término "Hybrid Library", se busca un tanto un modelo conceptual como tecnológico, en el que los componentes tecnológicos tengan igual importancia que las ideas innovadoras. Fruto de esta manera de enfocar el problema, son los trabajos de MODELS (Moving to Distributed Environments for Library Services). MODELS propone una terminología para la biblioteca híbrida y una Arquitectura de la Información (Models Information Architecture).

MIA) basada en la idea de biblioteca como espacio de intercambio (Trading place) en el que se da acceso a una gama de proveedores de información.

La BH diseñada "para armonizar todo tipo de tecnologías en el contexto de una biblioteca en funcionamiento, al mismo tiempo que para explorar la integración de sistemas y servicios en contextos electrónicos e impresos" debe integrar el acceso a 4 tipos de recursos [Rusbridge, 1998] usando tecnologías digitales e incorporando todos los media:

\* **Recursos tradicionales (legacy):** Cualquier recurso no-digital, no solo papel, sino también documentos audiovisuales en soporte magnético, mapas, etc.

\* **Recursos de transición (transition):** Recursos tradicionales que han sido digitalizados, bien mediante OCR, bien mediante técnicas de imaging.

\* **Nuevos recursos (new):** Recursos informativos creados expresamente para el entorno digital, en los que encontramos una compleja red de formatos, tecnologías y sistemas de acceso.

\* **Recursos futuros (future):** Recursos digitales normalizados, en los que los datos y los métodos de acceso forman una unidad.

Arms propone partir de tres elementos para conceptualizar la biblioteca [ARMS, 2000]:

- Tecnología.
- Personas.
- Organización.

Podemos pues, para cada uno de estos tres puntos, detallar los contenidos a tener en cuenta, en el contexto de tecnificación de la biblioteca:

Tecnología	Formato de los documentos Sistemas de acceso a la información
Personas	Relación usuarios-biblioteca Actividades realizadas por personas
Organización	Sistema de información en la organización Organización del trabajo técnico

Podemos recoger el modelo de Biblioteca Híbrida que pretende esquematizar los principales componentes y sus relaciones, encontrados en los proyectos realizados al amparo del programa eLib.

El modelo de la biblioteca híbrida delimita dos "espacios" o "entornos" relacionados. Por un lado la biblioteca como lugar (Library as place), y por otro el Entono de información digital (Digital Information Landscape). La concepción espacial del servicio de biblioteca nos parece un aspecto clave, desde el momento en el que se integran el espacio de trabajo y el espacio de información mediante el uso de las tecnologías de la información y comunicación, y la posibilidad de digitalización de cualquier flujo de

información. [Heseltine, 1999].

- La biblioteca como espacio físico (lugar) incluye:

- personal técnico o intermediarios de la información

- Atención al usuario (formación, resolución de problemas técnicos)

- Usuarios (Con acceso identificado, en entornos adaptados a necesidades individuales o de grupo) Con acceso mediante interface windows o web al Entornode Información Digital.

- Servicios de referencia tradicionales basados en colecciones librerías.

- El escenario de información digital, al que el usuario tiene acceso en la biblioteca como lugar, mediante interface windows o web:

- Catálogos (Opac local, Catálogos colectivos, Catálogos colectivos Virtuales).

- Servicios de Alterta / Librerías on-line.

- Servicios de información comerciales.

- Servicios de información en tiempo real.

- Pasarelas especializadas internet (Internet Subject-Based Gateways).

- Fuentes de información en CD-ROM.

- Fuentes primarias (Revistas electrónicas, Materiales digitalizados).

- Potencialmente, también podría acceder a: literatura gris, archivos multimedia, etc.

Los mismos autores resumen las principales críticas a este modelo, a raíz de su confrontación con los responsables principales de los proyectos de eLib:

- Una vez definido a grandes rasgos un modelo teórico a priori, son necesarias muchas experimentaciones, propuestas prácticas y evaluaciones de uso, para dar forma a un modelo que, a posteriori, dibuje las líneas principales.

- Complejidad del papel de la biblioteca como "Internet gateway", como pasarela hacia recursos internet.

- Se cuestiona la diferenciación entre recursos primarios y recursos secundarios.

- El CD-ROM perderá importancia para las bibliotecas, puesto que su gestión y servicio es realmente complicado, orientándose el mercado hacia las necesidades del usuario doméstico.

- Los usuarios exigen mayor calidad en el acceso al material impreso, derivada de una recuperación de información más potente. Si no se tiene un acceso al material librario en buenas condiciones de cercanía, tiempo y apropiación, se difumina la potencia de los sistemas de información digitales.

- Es clave la identificación del usuario, puesto que

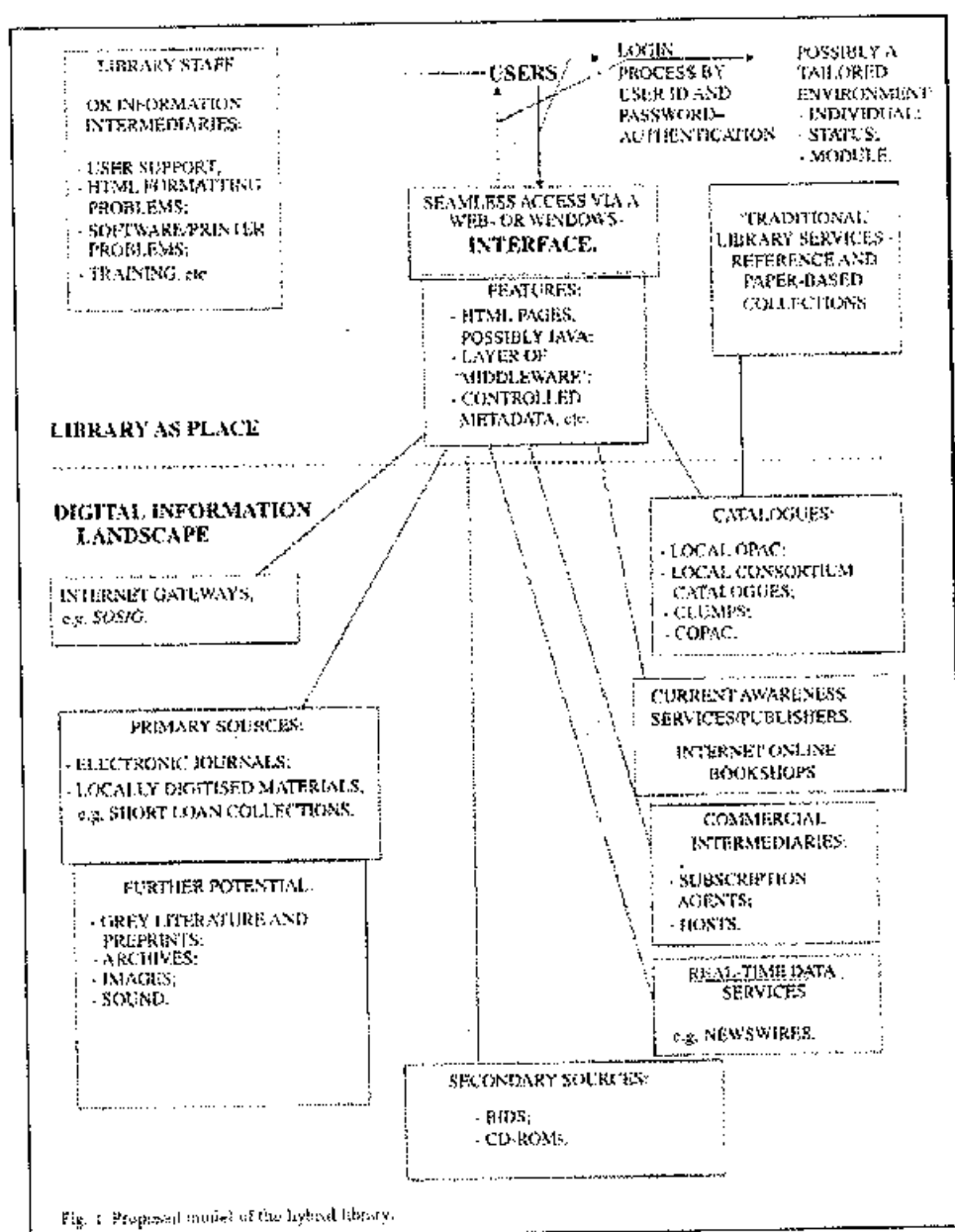


Gráfico 1 – Modelo de Biblioteca Híbrida (Oppenheim y Smithson, 1999)

no sólo nos movemos en un entorno en el que es necesario gestionar los derechos de autor, las suscripciones y los derechos de acceso, sino que las tecnologías digitales permiten construir sistemas de interacción adaptados a cada usuario individual.

- Es fundamental incluir la función *broker* en el Sistema de Información de la Biblioteca (LIS. Library Information System).

- La biblioteca debe conducir el cambio tecnológico, en función de sus servicios al usuario.

- La biblioteca híbrida debe ayudar a superar el problema de "invisibilidad" de la información no elec-

trónica, incrementando su facilidad de acceso en los sistemas electrónicos.

- La biblioteca debe aportar al usuario orientación sobre la calidad de las fuentes de información, puesto que el mercado y entorno actual de información es muy confuso y desigual.

- La formación de usuarios se mantiene a un nivel aceptable de complejidad. La dificultad en el acceso a la información en un entorno híbrido es hasta cierto punto la misma que radica en cualquier biblioteca, debido a la gran cantidad de fuentes de información. La confluencia con el entorno web hace que,

en muchas ocasiones, los usuarios haya desarrollado por su cuenta en habilidades tecnológicas.

- La participación en proyectos cooperativos es clave.

- La catalogación deberá mejorar, puesto que los usuarios necesitan mejor información sobre los recursos documentales. Se ven implicados sistemas de selección de la información y de control de calidad de los productos documentales.

- Implica un cambio de la cultura organizacional de las bibliotecas.

En el contexto de los proyectos de Bibliotecas Digitales, al concebirlas de una manera amplia, se intuye implícitamente el concepto de Biblioteca Híbrida. La Digital Library Federation insiste en que es un punto estratégico el conseguir la plena integración entre las colecciones digitales y las no-digitales [Waters, 1997].

El modelo 5S planteado por Fox y Ohm, para conceptualizar las Bibliotecas Digitales, quizá sea el más cercano a la óptica de la Biblioteca Híbrida, puesto que no limita la visión de la BD a un producto electrónico, sino que lo enmarca organizativamente como un servicio. El modelo se basa en que las BD pueden ser "descritas, modeladas, diseñadas, implementadas, usadas y evaluadas" usando 5 conceptos abstractos clave, las 5 "S": Streams, Structures, Spaces, Scenarios y Societies. [Fox y Ohm, 1999].

En este contexto las BDs "se construyen – recopilan y organizan – por una comunidad de usuarios. Sus funcionalidades dan soporte a las necesidades de información de esa comunidad. La BD es una extensión, perfeccionamiento e integración de una variedad de instituciones informativas con ubicación espacial, donde los recursos se seleccionan, recopilan, organizan, preservan y son hechos accesibles a una comunidad de usuarios". BDs es algo más que "colecciones digitales" o "colecciones digitalizadas" [Fox y Ohm, 1999, p. 417] puesto que los elementos sociales, económicos y legales de ellas son demasiado importantes como para olvidarlos. Hay que buscar definiciones que incluyan el aspecto SOCIAL, es decir, que incluyan a comunidades de usuarios al definir la BD.

En realidad la biblioteca híbrida existe en potencia desde el momento en que, de cualquier manera, se incorporan las tecnologías electrónicas a la biblioteca, y se considera básico contemplar las dimensiones de: Interoperabilidad, Escalación y Escenarios [Fox y Ohm, 1999]. Un proceso de tecnologización implica un cierto estado de biblioteca híbrida. Incluye cualquier paso dentro de un entorno en el que han cambiado las tecnologías de distribución, publicación y acceso a la información. Pero la clave, frente a otros modelos para proyectos

Concepto	Descripción	"5S"
<b>Cadenas</b>	Textos, contenidos multimedia, Streams resúmenes. Protocolos de comunicaciones, diálogos interactivos, logs de servidores y discusiones humanas.	
<b>Estructuras</b>	Estructuras de dato, redes de hipertexto, constructos de RI (ficheros invertidos, ficheros de signatura, registros MARC, etc.), tesauros.	Structures
<b>Espacios</b>	Espacio, no solo el relacionado con las dimensiones, sino también espacios probabilísticos, conceptuales, vectoriales.	Spaces
<b>Escenarios</b>	Además de las especificaciones HCI (Interfaz Hombre-Máquina) de diseño y requerimientos, también describe los procesos, procedimientos, funciones, servicios y transformaciones. Los aspectos dinámicos y temporales de las DL.	Scenarios
<b>Sociedades</b>	Referente a autores, bibliotecarios, anotadores y otros actores implicados.	Societies

digitales o electrónicos, es la misma existencia de la biblioteca, el contexto de institución bibliotecaria en el que se da el proceso de cambio.

La clave para alcanzar un estado evolutivo avanzado estará en la consistencia con que se produzca la simbiosis entre las distintas funciones y recursos de la biblioteca real y la biblioteca digital a todos los niveles. Podremos hablar, en la mayor parte de los casos, de Bibliotecas híbridas parciales, especialmente cuando no podamos describir en ellas un modelo que explica integralmente el sistema. Podremos encontrar que la mayor parte de proyectos avanzados con esta orientación provienen del ámbito de las Bibliotecas Universitarias y Científicas, puesto que su nivel de informatización, recursos humanos y económicos son mucho más potentes, su comunidad de usuarios más reducida y controlada, sin olvidar la existencia de un mercado de productos electrónicos de gran convergadura dirigidos a la comunidad científico-investigadora.

En este contexto, el enfoque de la biblioteca híbrida es válido para el análisis de cualquier biblioteca actual, puesto que todas se encuentran en proceso de adaptación y transformación tecnológica. Sin embargo, solamente podremos hablar con propiedad de biblioteca híbrida en aquella que encontremos con un modelo global y formalizado de integración de las tecnologías digitales en todos los niveles de procesos, comunicación y servicio.

Mientras muchos trabajos teóricos se pierden en el planteamiento de una biblioteca virtual, fruto quizá de un tiempo futuro bastante lejano, el modelo conceptual de la biblioteca híbrida busca intervenir en la realidad, en el aquí y el ahora. No es tan solo un escalón intermedio hacia la biblioteca virtual global,

sino una importante etapa en el desarrollo de las bibliotecas. El nivel de digitalización de las colecciones variará, la forma tecnológica no podemos afirmar que es la definitiva, pero sí podemos acertar si pensamos que el proceso de evolución será constante, y por lo tanto debe estar conducido por un modelo dinámico e integrador, abierto al cambio pero manteniendo la unidad del sistema biblioteca, a nivel informativo, organizativo y de servicio. La biblioteca híbrida es un concepto expansivo, más que evolutivo, que contiene en sí el germen para la evolución del servicio bibliotecario.

Para ampliar la visión de la biblioteca híbrida, es muy recomendable el modelo genérico propuesto por Brophy, en el que la biblioteca adopta un papel de interfaz entre el universo de la información y el universo de los usuarios [Brophy, 2000; Brophy, 2001].

## Los espacios en la Biblioteca Híbrida

La conceptualización espacial de la biblioteca híbrida tiene una importancia especial, puesto que cualquier modelo de servicio de biblioteca pasa por ser un lugar en el que se encuentra y trabaja con información. Ese lugar ha sido siempre un lugar mixto: el edificio, las salas, las estanterías, los depósitos, las mesas de consulta, los expositores y en los mismos documentos que conforman la colección. Ahora, el enfoque espacial sigue siendo igualmente válido, aunque su complejidad ha aumentado debido al papel primordial que adquieren los espacios electrónicos de acceso a la información e interacción con el usuario.

El espacio lo abordaremos desde el punto de vista del servicio público. Es decir, tan solo nos ocuparemos del espacio donde transcurre la interacción con el usuario y su trabajo con la información y documentos, adoptando una tendencia dominante en la bibliografía, que la que se valora la repercusión de la tecnología digital en el usuario [Tenopir; Ennis, 1998; Cooper; Dempsey; Menon; Millson-Martula, 1998; Keefer; Ponsati, 1994].

Antes de esquematizar estos espacios debemos puntualizar que el espacio en la biblioteca híbrida no es tan solo el espacio interno de la biblioteca, sus documentos y recursos, sino que es también espacio-entorno: el universo de la información digital pública, las redes de comunicaciones. La importancia del entorno (Productores, Usuarios, Comunicaciones, Redes de bibliotecas) para el concepto de biblioteca en la sociedad es un tema del que seguiremos oyendo hablar, pues está en la base de un enfoque sistémico de la biblioteca como biblioteca-red.

Podemos resumir los componentes espacios

que una concepción de Biblioteca híbrida pretende integrar en la siguiente tabla:

Componentes de la Biblioteca Híbrida	
<b>Espacio de servicios</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conexión remota desde Ordenadores Personales (Entorno doméstico).</li> <li>- Conexión remota desde Ordenadores Personales en redes corporativas (Entorno Laboral).</li> <li>- Conexión remota desde Ordenadores Personales en redes corporativas de bibliotecas (Entorno Interbibliotecario).</li> <li>- Puesto de consulta digital en instalaciones de la Biblioteca (Entorno intrabibliotecario).</li> <li>- Consulta presencial en instalaciones de la Biblioteca (Entorno bibliotecario presencial).</li> </ul>
<b>Espacio Informativo (I) Colecciones</b>	<p><b>DOCUMENTOS PRIMARIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Documentos librarios (Colección Impresa).</li> <li>- Documentos audiovisuales (Colección audiovisual).</li> <li>- Documentos especiales; planos, carteles, etc (Colección especial).</li> <li>- Documentos remotos de acceso libre (Colección internet pública).</li> <li>- Documentos electrónicos en línea (Colección internet comercial).</li> <li>- Documentos electrónicos ROM (Colección Multimedia).</li> </ul> <p><b>DOCUMENTOS SECUNDARIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Servicios de distribuidores de información (Colección Servicios Editoriales).</li> <li>- Fuentes de información en línea (Colección de Referencia Internet).</li> <li>- Fuentes de información electrónicas ROM (Colección de Referencia electrónica).</li> <li>- Fuentes de información librarias (Colección de Referencia Impresa).</li> </ul>
<b>Espacio Informativo (II) Sistemas de información</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sistema de Información Público-OPAC.</li> <li>- Local y Distribuido.</li> <li>- Información institucional.</li> <li>- Información documental de colecciones.</li> <li>- Broker de información.</li> <li>- Gestión de atención usuarios.</li> <li>- Sistema de información de distribuidores de información.</li> <li>- Sistemas intradocumentales de acceso a la</li> </ul>

Por lo tanto, para el marco teórico de este trabajo, podemos hablar de *Servicios de Biblioteca en Entornos Digitales*, como un escenario de presente-futuro en el que se da una "simultaneidad de medios y técnicas que convivirán sin exclusividades" [Anglada, 2000] en camino hacia una integración profunda, que permite entenderla como un verdadero sistema, y no como la suma coyuntural de elementos heterogéneos. Actualmente el término más sintético y más extendido para denominar el reto tecnológico en las bibliotecas es el de Biblioteca Digital, pero queremos remarcar que el marco para este trabajo es el aquí y el ahora: la Biblioteca Híbrida, que pertenece más al estado de la cuestión cuando se empezó a hablar de Biblioteca Electrónica, aunque la tecnología de acceso y almacenamiento sea ahora digital.

Para finalizar, resumimos esquemáticamente los principales aspectos del modelo de Biblioteca Híbrida:

- Parten de una institución bibliotecaria ya existentes, con su espacio, colecciones, recursos humanos y organizacionales.
- Supone un proceso hacia la integración entre una biblioteca tradicional con una digital.
- Los elementos de biblioteca digital sirven para

potenciar más que para remplazar a la biblioteca convencional.

- El usuario convive con documentos electrónicos y en papel.

- Los servicios se producen en entornos remotos, siendo su forma intrínseca lo digital, y en entornos presenciales, donde también se aplican las tecnologías digitales.

- La biblioteca híbrida afecta no solo al usuario en a la prestación de servicios, sino también al profesional en la gestión de procesos.

En definitiva, la biblioteca es un sabio equilibrio que "combina lo inmaterial, la información, con lo espacial, lo virtual con lo real, el encuentro con la información lejana, con la orientación presente e interpersonal. Lo cognitivo con lo afectivo, el saber con la lectura. La comunicación de la información, con la comunicación afectiva. La biblioteca por tanto debe ser un espacio de comunicación que ayude a la gente a estar informada y tener criterios sobre su saber. La biblioteca deberá aportar a la vez una colección de recursos informativos en sentido amplio, con salas digitales adaptadas al uso de las tecnologías, junto a instalaciones culturales y propuestas sociales" [Gómez Hernández, 1998].

## Bibliografía

- [Anglada, 2000] Anglada i de Ferrer, L.M: «Biblioteca Digital ¿mejor, peor o solo distinto?». En: *Anales de Documentación*, N° 3, 2000.
- [Arms, 2000] Arms, W.Y: Economic and legal issues. En: *Digital libraries*. Cambridge. (Massachusetts): MIT Press, 2000, cap. 6, pp. 99-121.
- [Brophy, 2000] Brophy, P: «Towards a generic model of information and library services in the information ages». *Journal of Documentation*, vol. 56, n° 2, 2000, pp. 161-184.
- [Brophy, 2001] Brophy, P: *The library in the twenty-first century: new services for the information age*. London: Library Association Publishing, 2001.
- [Brophy, Fisher, 1998] Brophy, P; Fisher, S: The hybrid library. *The New Review of Information and Library Research*. N° 3, 1998, pp. 135-144.
- [Crawford; Gorman, 1995] Crawford, W; Gorman, M: *Future libraries: dreams, madness and reality*. Chicago: American Library Association, 1995.
- [Dowler, 1997] Dowler, L. (ed.) *Gateways to knowledge. The role of academic libraries in teaching, learning and research*. London: MIT Press, 1997.
- [Fox; Ohm, 1999] Fox, E.A. y Ohm, S: «Digital libraries». EN: *Basga-Yates. Modern Information retrieval*, 1999.
- [Gómez Hernández, 1998] Gómez Hernández, Jose Antonio: «Legitimación y funciones de la biblioteca en el contexto de la sociedad digital». En: *SCIRE*, vol 4, n° 2, 1998.
- [Heseltine, 1999] Heseltine, R. *The Future of the Subject Resource Gateways. Proceedings of the Library Strategy Workshop*. Bristol: JISC, 1999.
- [Moreiro, 1999] Moreiro González, J.A: «La distribución de los contenidos en la nueva sociedad informacional». En: CARIDAD SEBASTIÁN, Mercedes (Coord.): *La sociedad de la información: política, tecnología e industria de los contenidos*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces: Universidad de Carlos III, 1999, pp. 312-316.
- [Oppenheim y Smithson, 1999] Oppenheim, C. y Smithson, D: «What is the hybrid library?». En: *Journal of Information Science*, 25 (2) 1999, pp. 97-112.
- [Rusbridge, 1998] Rusbridge, C: «Towards de Hybrid Library». En: *D-Lib Magazine*. July/August 1998.
- [Tenopir; Ennis, 1998] Tenopir, C.; Ennis, L: «The impact of digital reference on librarians and library users». Online, 22, n° 6, 1998.
- [Torres Vargas, 1999] Torres Vargas, G.A: «La biblioteca híbrida: ¿Un paso hacia el acceso universal a la información?». En: *Investigación bibliotecológica*, vol. 13, n° 27, julio-diciembre 1999.
- [Waters, 1997] Waters, D.J. «What are Digital Libraries?». En: *CLIR issues*. N° 4, July-August 1998.